

**ROULUNDOS**  
RUBBER

ROFLEX-GARDEN™  
Antriebsriemen für Garten und Park  
Power Transmission Belts for  
Garden and Park

# ROFLEX-GARDEN™

## Keilriemen für dauerhaften Antrieb

## V-Belts for Reliable Power Transmission



*Wand-Verkaufsspender  
Der ROULUNDS Wand-Verkaufsspender mit seinem dekorativen Kopfstück sorgt für eine optimale und übersichtliche Präsentation der Riemen. Er beansprucht nur wenig Platz und erleichtert das Auffinden des passenden Riemens.*

*Wall dispenser  
The ROULUNDS wall dispenser with its decorative headboard makes for a highly attractive, well-organized display of available belts. Without taking up a lot of space, the dispenser makes finding the right belt easier.*

Das ROFLEX-GARDEN™ Programm ist beispielhaft für das Engagement von ROULUNDS in Bezug auf Langlebigkeit und Innovation. Diese Riemen wurden speziell für Maschinen entwickelt, die bei der Garten- und Parkpflege eingesetzt werden, wie Aufsitz-Rasenmäher und Bodenfräsen. Bei diesen Maschinen hängen die Anforderungen an die Kraftübertragung stark vom jeweiligen Einsatz ab. Das breit gefächerte ROFLEX-GARDEN™ Angebot ist die Antwort auf diese Herausforderung. Die Riemen eignen sich für harte Beanspruchungen, halten Stoßbelastungen, hohen Temperaturen, Biegewechsel, Öl- und Staubeinwirkungen stand und bieten dabei Effizienz, einen geräuschlosen Antrieb und eine lange Lebensdauer.

The ROFLEX-GARDEN™ range is a prime example of ROULUNDS dedication to durability and innovation. These belts were developed explicitly for garden and park maintenance equipment such as ride-on mowers and rototillers. The power transmission requirements for such equipment depend very much on the specific job to be carried out. The extensive ROFLEX-GARDEN™ offering responds to the challenges posed, with belts up to tackling tough demands like shock loads, high temperatures, reversed bending stresses and exposure to oil and dust. This is achieved with a high degree of efficiency, minimum noise buildup and long service life.

# ROFLEX-GARDEN™

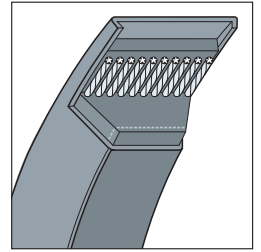
Gewickelte Keilriemen

Wrapped V-belts



**Nummerierungssystem/Numbering system**  
**Beispiel/Example: 3L400**

3L Profil/Profile  
 400 Außenlänge/Outer length (1/10 inch)



## Aufbau

Reibungsarmes Spezialgewebe, abgesenktes Aramidband (Kevlar®), Chloropren-Kautschukanteil, Gewebeverstärkung.

## Eigenschaften

Die gewickelten Riemen 3L, 4L und 5L sind speziell für Maschinen mit Kupplungsfunktion und Anwendungen entwickelt, bei denen der Riemenantrieb einen Rückspanner enthält. Das äußere Gewebe gewährleistet einen geräuschlosen Kupplungseingriff und erhöhte Verschleiß- und Wärmebeständigkeit. Das Aramidband sorgt für hohe Zug- und Dehnungsfestigkeit sowie hohe Beständigkeit gegen Stoßbelastungen.

## Construction

Special low-friction fabric, lowered aramid cord (Kevlar®), chloroprene rubber, fabric reinforcement

## Properties

The wrapped belts 3L, 4L and 5L have been developed expressly for machines with a clutch function and for applications in which belts are used with a back-tensioner. The outer fabric guarantees quiet clutch engagement and enhanced resistance to wear and heat. The aramid cord ensures high tensile strength and resistance to extension and shocks.

Profil/Profile	Obere Breite/Top width (mm)	Höhe/Height (mm)	Länge/Length (1/10 Inch)
3L	10	6	170 – 1400
4L	13	8	260 – 1400
5L	16	9	310 – 1400

# ROFLEX-GARDEN™

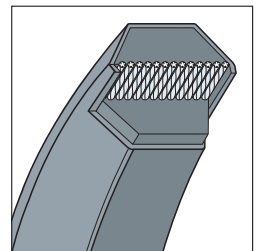
Sechskant-Keilriemen

Hexagonal V-belts



**Nummerierungssystem/Numbering system**  
**Beispiel/Example: BB74 17 X 1949 Le**

BB Profil/Profile  
 74 Innenlänge/Inside length (inch)  
 17 Breite/Width  
 1949 Le Effektive Länge/Effective length (mm)



## Aufbau

Version 312: Riemen mit Polyesterband verstärkt, hohe Wärmebeständigkeit

Version 313: Riemen mit verstärktem Aramidband (Kevlar®), geringe Dehnung, hohe Wärmebeständigkeit

## Eigenschaften

Die Sechskant-Keilriemen eignen sich besonders für umgelenkte Antriebe mit mehr als zwei Achsen. Über die beiden Flanken des Riemens lässt sich jeweils die gleiche Kraft übertragen. Er ermöglicht zudem den Rückwärtsantrieb einer Komponente, ohne den Riemen kreuzen zu müssen.

## Construction

Version 312: Polyester-reinforced belts with high thermal resistance

Version 313: Belts with reinforced aramid cord (Kevlar®), minimal stretch, high thermal resistance

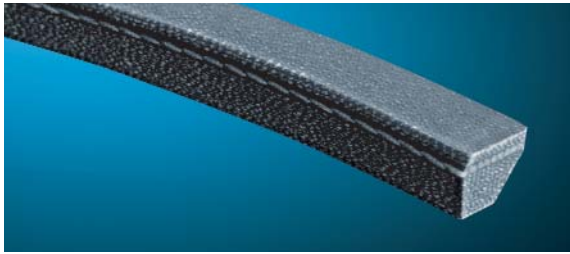
## Properties

The hexagonal V-belts are especially well suited for serpentine drives with more than two axles. The same force can be transmitted via each of the belt's two edges. It also allows for reverse drive of a component without having to backcross the belt.

Profil/Profile	Obere Breite/Top width (mm)	Höhe/Height (mm)	Länge/Length (1/10 Inch)
AA	13	10	1880 – 3556
BB	17	13	1880 – 7112
CC	22	17	3048 – 7112

# ROFLEX-GARDEN™

Mehrfach laminierte klassische Riemen und Schmalkeilriemen Multiply laminated classical belts and narrow V-belts

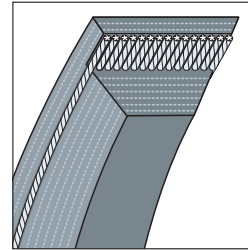


**Nummerierungssystem/Numbering system**  
**Beispiel klassisch/Classical example: A 868 Ld**

A Profil/Profile  
 868 Ld Bezugslänge/Datum length (mm)

**Beispiel schmal/Narrow example: SPA 1180 Ld**

SPA Profil/Profile  
 1180 Ld Bezugslänge/Datum length (mm)



**Aufbau**

Version 419: Riemen mit Polyesterband verstärkt, laminiert, hohe Wärmebeständigkeit

**Eigenschaften**

Die mehrfach laminierten, flankenoffenen ROFLEX-GARDEN™ Keilriemen wurden für Antriebe mit Rückspannrolle und Anwendungen entwickelt, bei denen ein sanftes und geräuschloses Eingreifen der Kupplung erforderlich ist. Diese Riemen eignen sich sehr gut für Antriebe mit manuellem Spanner. Das Angebot umfasst klassische wie schmale Profile und deckt die Mehrzahl der Anwendungen ab.

**Construction**

Version 419: Polyester-cord-reinforced, laminated belts with high thermal resistance

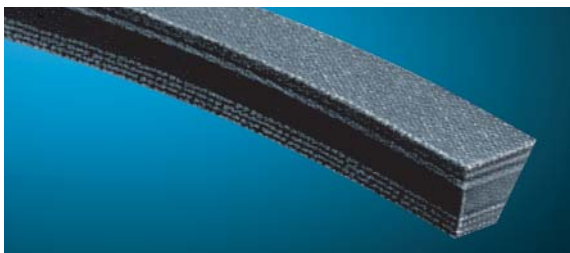
**Properties**

The multiply laminated, raw-edged ROFLEX GARDEN™ V-belts were developed for drives equipped with a back tensioner and applications requiring gentle and noiseless clutch engagement. These belts are ideally suited to drives equipped with a manual tensioner. The range encompasses classical and narrow profiles and covers the majority of applications.

Profil/Profile	Obere Breite/Top width (mm)	Höhe/Height (mm)	Länge/Length (1/10 Inch)
Z	10,3	5,6	483 – 5000
A	12,6	6,6	530 – 5000
B	16,0	7,7	584 – 5000
SPZ	9,6	6,6	530 – 5000
SPA	12,6	7,7	538 – 5000
SPB	16,0	9,2	865 – 5000

# ROFLEX-GARDEN™

Laminierte klassische Riemen und Schmalkeilriemen Laminated classical belts and narrow V-belts

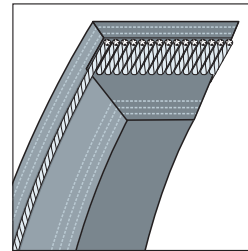


**Nummerierungssystem/Numbering system**  
**Beispiel klassisch/Classical example: A 868 Ld Lam**

A Profil/Profile  
 868 Ld Bezugslänge/Datum length (mm)

**Beispiel schmal/Narrow example: SPA 1180 Ld Lam**

SPA Profil/Profile  
 1180 Ld Bezugslänge/Datum length (mm)



**Aufbau**

Version 415: Riemen mit Polyesterband verstärkt, laminiert, hohe Wärmebeständigkeit

**Eigenschaften**

Die laminierten flankenoffenen ROFLEX-GARDEN™ Keilriemen eignen sich ideal für versetzte Antriebe wie bei Rasenmähern mit Frontmessern und für Antriebe mit Rückspannrollen. Die Frontmesser können ohne Kupplungsbetätigung angehoben werden.

**Construction**

Version 415: Polyester-cord-reinforced, laminated belts with high thermal resistance

**Properties**

The laminated raw-edged ROFLEX-GARDEN™ V-belts are ideally suited for eccentric drives of the kind found in lawnmowers with front cutters and for drives with back tensioners. The front cutters can be raised without raising the clutch actuation.

Profil/Profile	Obere Breite/Top width (mm)	Höhe/Height (mm)	Länge/Length (1/10 Inch)
Z	10,3	5,6	483 – 5000
A	12,6	6,6	530 – 5000
B	16,0	7,7	584 – 5000
SPZ	9,6	6,6	530 – 5000
SPA	12,6	7,7	538 – 5000
SPB	16,0	9,2	865 – 5000

# ROULUNDS RUBBER Gruppe

## ROULUNDS RUBBER Group

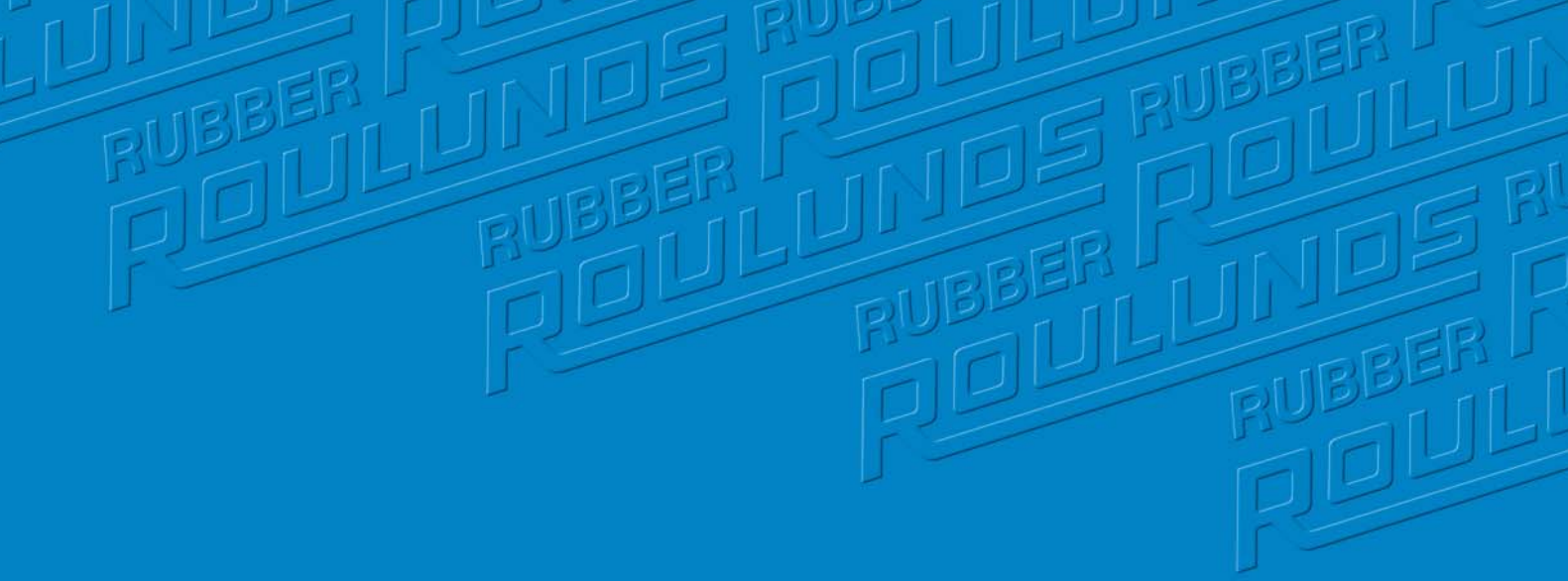
ROULUNDS wurde 1736 als Seilerei gegründet. Das wachsende Unternehmen nahm später auch die Produktion von Antriebsriemen auf, die in der Landwirtschaft und Industrie vielfältigen Einsatz fanden. Die Kompetenz und das Know-how bei der Kraftübertragung wurde dann auch in der Automobilindustrie genutzt. Heute ist ROULUNDS RUBBER, als Teil der Continental AG, auf die Entwicklung und Herstellung von hochwertigen Antriebsriemen für zahlreiche Anwendungen spezialisiert.

Die ROULUNDS RUBBER Gruppe hat ihre Zentrale im dänischen Odense und ist mit Produktionsstätten, Vertriebsorganisationen und Partnern weltweit erreichbar. ROULUNDS RUBBER Antriebsriemen genießen aufgrund ständiger Weiterentwicklung und hohen Qualitätsanspruchs den Ruf, zu den besten auf dem Markt zu gehören.

ROULUNDS was founded as ropery in 1736. The company grew and eventually started producing drive belts for use in agriculture and industry. The company's power transmission competence and know-how stood it in good stead as the automotive industry developed. Today ROULUNDS RUBBER, a part of Continental AG, is specialized in the development and manufacture of high-quality power-transmission belts for a wide range of applications.

Headquartered in Odense, Denmark, the ROULUNDS RUBBER Group can be reached via its production plants, sales organizations and key partners worldwide. Thanks to ongoing advanced development and extremely high quality standards, ROULUNDS RUBBER drive belts are reputed to be among the very best on the market.





# **ROULUNDS**

## **RUBBER**

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Diese Druckschrift enthält keinerlei Garantien oder Beschaffenheitsvereinbarungen der ROULUNDS RUBBER A/S für ihre Produkte, sei es ausdrücklich oder stillschweigend, auch nicht hinsichtlich der Aktualität, Korrektheit, Vollständigkeit und Qualität der Informationen sowie der Verfügbarkeit der Produkte. Die Informationen in dieser Druckschrift sowie die beschriebenen Produkte und Dienstleistungen können ohne vorherige Ankündigung von der ROULUNDS RUBBER A/S jederzeit geändert oder aktualisiert werden. Die ROULUNDS RUBBER A/S übernimmt keine Haftung im Zusammenhang mit dieser Druckschrift. Eine Haftung für jegliche unmittelbaren oder mittelbaren Schäden, Schadensersatzforderungen, Folgeschäden gleich welcher Art und aus welchem Rechtsgrund, die durch die Verwendung der in dieser Druckschrift enthaltenen Informationen entstehen, ist, soweit rechtlich zulässig, ausgeschlossen. © 2007 ROULUNDS RUBBER A/S. Alle Rechte vorbehalten.

The content of this publication is provided for information only and without responsibility. ROULUNDS RUBBER A/S obligations and responsibilities regarding its products are governed solely by the agreements under which the products are sold. Unless otherwise agreed in writing, the information contained herein does not become part of these agreements. This publication does not contain any guarantee or agreed quality of ROULUNDS RUBBER A/S products or any warranty of merchantability, fitness for a particular purpose and non-infringement. ROULUNDS RUBBER A/S may make changes in the products or services described at any time without notice. This publication is provided on an "as is" basis. To the extent permitted by law, ROULUNDS RUBBER A/S makes no warranty, express or implied, and assumes no liability in connection with the use of the information contained in this publication. ROULUNDS RUBBER A/S is not liable for any direct, indirect, incidental, consequential or punitive damages arising out of the use of this publication. Information contained herein is not intended to announce product availability anywhere in the world. © 2007 ROULUNDS RUBBER A/S. All rights reserved.